COSWIGER AMTSBLATT

03/2018 · 03.03.2018 Große Kreisstadt Coswig

Baubeschluss für Vereinsgebäude von Motor Sörnewitz

Vereinsheim Sörnewitz vor dem Brand

In der Nacht vom 23. auf den 24. Februar 2017 legte ein Brand das Vereinsgebäude von Motor Sörnewitz e.V. auf dem Kahlhügelweg mit Kegelbahn, Vereinsbüro, Umkleideräumen und Duschen zu großen Teilen in Schutt und Asche.

Ein Schock für die Sportler, Riesenprobleme für den Trainings- und Wettkampfbetrieb und für die Leitung des Sportvereins. Hilfe kam spontan von vielen Seiten: Dank zahlreicher Spenden konnte der Wettkampfbetrieb der Kegler auf anderen Bahnen fortgeführt werden, und die Stadt Coswig setzte mit Unterstützung der Firmen ALHO Systembau und Mentner Krane Meißen umgehend einen Bürocontainer für das Büro und zwei Dusch- und Toilettencontainer für die Fußballer auf das Sportplatzgelände.

Ebenfalls sofort nahm die Stadt die Gespräche mit der Versicherung und die Planungen für den Wiederaufbau auf, damit das Gebäude den Sportlern schnellstmöglich wieder zur Verfügung stehen kann. Im Rahmen der bestehenden Neuwert-Versicherung werden die zerstörten Gebäudeteile ersetzt. Die erhaltenen Räumlichkeiten hinter der Brandmauer jedoch müssen ebenfalls komplett saniert werden. Dieser Teil soll künftig etwas anders genutzt und gestaltet werden – selbstverständlich entsprechend der aktuellen baurechtlichen Anforderungen. Diese Kosten werden von der Versicherung aber nicht erstattet.

Durch geschickte Raumaufteilung kann in dem Vereinsgebäude, dessen Kubatur beibehalten werden muss, eine 4-Bahn-Kegelanlage integriert werden. Diese wird durch den Verein errichtet und bietet ihm endlich die Möglichkeit, Training und Spielbetrieb wieder auf der eigenen und dann auch bundesligatauglichen Kegelanlage durchzuführen.

Nun stehen sowohl die Gesamt-Baukosten in Höhe von 1,14 Mio. Euro als auch die Versicherungsleistung von rund 553 TEUR fest, und der Wiederaufbau kann schnellstmöglich beginnen. Der Anteil der Stadtverwaltung Coswig beläuft sich damit auf rund 586 TEUR. Ein teures Feuer!

Der Anteil der Stadt Coswig kann aber unter Umständen durch Fördermittel nach der Sportförderrichtlinie reduziert werden.

Der Stadtrat hat nun am 7. Februar den förmlichen Beschluss gefasst, das Vereinsgebäude wieder aufzubauen. Planung und Bauüberwachung erfolgen durch die WVS – Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig.

2019/2020 soll den Sportlern ein zeitgemäßes Gebäude übergeben werden, das allen Anforderungen des modernen Wettkampfbetriebes, des Vereins und der Sportler selbst entspricht.

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Großbrände in Coswig	6
Straßenbau in den nächsten Jahren	6
Kultur in Coswig	10
Gymnasiasten aus Togo zurück	12
Frühlingswanderung rund um Lovosice	13
Jubilare	14

Titelfoto: SV Motor Sörnewitz e. V. · kleines Foto: fotolia: pressmaster

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
14.03.2018	18.00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig
28.03.2018	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite *www.coswig.de* – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

Die **Bekanntgabe** der Tagesordnung des Stadtrates am 14.03.2018 gem. Bekanntmachungssatzung erfolgt am 06.03.2018 an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig.

Beschluss des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung vom 21.02.2018

Betreff:
Reparaturplan öffentliche Straßen, Wege und Plätze 2018
VO/0430/18/SWA

Beschlusstext:
Der SWA beschließt die Durchführung der in der Anlage aufgeführten Leistungen und bestätigt die notwendigen Umschichtungen im Haushalt 2018 innerhalb des Produktes Gemeindestraßen.

Anlage:

Reparaturplan für öffentliche Straßen, Wege und Plätze 2018

Maßnahmen des EKDC/Baubetriebshof für 2018

Nr.	Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
	422140 (EH)	Instandsetzung öffentl. Verkehrsflächen (allgem)	alle Ortsteile	Kleinrepar., allg. Straßenflick, lfd. Sicherung und Beseitigung von Gefahrenstellen, Instandhaltung von Entwässerungsanlagen im öffentl. Verkehrsraum sowie Kontrollfahrten, Gehwegreparaturen, z. B. Elbgaustraße (bis Köhlerstraße), westl. Romerstraße, östl. Bergstraße; Straßenrep., z. B. hinterste A.-Günther-Straße
	422140 (EH)	Instandsetzung sandgeschlämmte Schotterdecken	alle Ortsteile	sandgeschlämmte Wege, ca. 2 x im Jahr
	422140 (EH) 422110 (EH)“	Bahnhofsvorplatz	Coswig	Reparatur einer weiteren Busspur/Setzen von Haltestellenborden/Reparatur Fahrradständer
aus 2017	096020 (FH) Projekt 401370	Gehweg (östl.) Steinstraße, 1. Abschnitt von unten – Baulänge ca. 230 m	Neucoswig	vorh. Hochborde richten; Gehweg mit Betonpflaster herstellen; Einfahrten mit Betonpflaster Anthrazit herstellen; zuvor Kanalauswechslung durch WAB

1	096020 (FH) Projekt 401150	Gehweg (südwestl.) Robert-Koch-Straße (Seite Ärztehaus) – Baulänge ca. 150 m	Neucoswig	punktuell Borde richten; Gehweg mit Schottertragschicht und Betonpflaster herstellen; Einfahrten bleiben unverändert
2	096020 (FH) Projekt 401360	Gehweg (westl.) + Parkbuchten Steingutstraße – Baulänge ca. 100 m	Neusörnewitz	Gesamtausgaben im Haushalt 2018 für den EKDC
3	096020 (FH) Projekt 400240	Parkstreifen (vor Gartensiedlung) August-Bebel-Straße – Baulänge ca. 150 m	Neusörnewitz	Gesamtausgaben im Haushalt 2018 für den EKDC
Reserve	096020 (FH) Projekt 400720	Fahrbahn Jaspisstraße zw. Kirche und Sportplatz – Baulänge ca. 60 m	Coswig	Gesamtausgaben im Haushalt 2018 für den EKDC
Reserve	096020 (FH Projekt 400690	Gehweg (nördl.) Hohensteinstraße (oberhalb R.-Koch-Straße) – Baulänge ca. 190 m	Coswig	Gesamtausgaben im Haushalt 2018 für den EKDC

Straßenreparaturen nach Teil B Förderrichtlinie RL-KStB durch Fremdfirmen (pauschaler Fördermittelzuschuss in Höhe von 90 %)

aus 2016	096020 (FH) Projekt 401380	Fahrbahninstandsetzung Straße des Friedens zw. Mori und Schillerstraße	Coswig	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
aus 2017	096020 (FH) Projekt 401230	Fahrbahn Schillerstraße von Lessingstraße bis Genossenschaftsstraße	Coswig	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen
	096020 (FH) Projekt 400230	Fahrbahninstandsetzung Auerstraße zw. Weinböhlaer Straße und Straba	Brockwitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über die Planfeststellung für das Bauvorhaben „S 84, Neubau Niederwartha Meißen, Bauabschnitt 2.1, 1. Planänderung“ – Auslegung des Planänderungsbeschlusses – vom 19. Januar 2018

I.

Mit Planänderungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen vom 8. Januar 2018, Gz.: DD32-0522/599/7, ist der Plan für das Bauvorhaben „S 84, Neubau Niederwartha Meißen, Bauabschnitt 2.1, 1. Planänderung“ gemäß § 39 Abs. 1 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Februar 2016 (SächsGVBl. S. 78) geändert worden ist, in Verbindung mit § 1 Satz 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142), das durch Artikel 3 des Gesetzes vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) geändert worden ist, in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 11 Absatz 2 des Gesetzes vom 18. Juli 2017 (BGBl. I S. 2.745) geändert worden ist, festgestellt worden.

II.

Eine Ausfertigung des Planänderungsbeschlusses liegt zusammen mit einer Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen in der Zeit

vom 12. März bis 26. März 2018
(jeweils einschließlich)

in der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 8, in 01445 Radebeul, Technisches Rathaus, Zimmer 1.10 (1. Etage) während der Dienststunden montags, mittwochs und freitags 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr und in der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig im Bürgerbüro während der Dienststunden

Montag – Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 15.00 Uhr
Samstag	9.00 – 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planänderungsbeschluss wird den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit Ende der Auslegungsfrist gilt der Änderungsbeschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz).

Zusätzlich kann der Planänderungsbeschluss über die Internet-Seite *http://www.lds.sachsen.de/bekanntmachungen* ein-

gesehen werden. Für die Vollständigkeit und Übereinstimmung der im Internet veröffentlichten Unterlagen mit den amtlichen Auslegungsunterlagen wird keine Gewähr übernommen. Der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

III.

Dem Träger der Straßenbaulast wurden Auflagen erteilt.
In dem Planänderungsbeschluss ist über alle rechtzeitig vorgetragenen Einwendungen, Forderungen und Anregungen entschieden worden.

Die in den Planunterlagen enthaltenen Grunderwerbsunterlagen enthalten aus Datenschutzgründen keine Angaben über Namen und Anschriften der Grundeigentümer. Betroffenen Grundeigentümerinnen und -eigentümern wird von der auslegenden Stelle oder der Planfeststellungsbehörde auf Anfrage Auskunft über die von dem Vorhaben betroffenen eigenen Grundstücke gegeben.

IV.
Rechtsbehelfsbelehrung

Die Rechtsbehelfsbelehrung des Planänderungsbeschlusses lautet:
Gegen diesen Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Zustellung Klage beim Verwaltungsgericht Dresden, Fachgerichtszentrum Hans-Oster-Straße 4, 01099 Dresden schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage kann beim Verwaltungsgericht Dresden auch elektronisch erhoben werden nach Maßgabe der SächsEJustizVO in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. April 2014 (SächsGVBl. S. 291) in der jeweils geltenden Fassung.
Als Zeitpunkt der Zustellung gilt der letzte Tag der Auslegungsfrist.
Für die Beteiligten, denen der Planfeststellungsbeschluss auf andere Weise, z. B. durch Postzustellungsurkunde, Empfangsbekenntnis oder eingeschriebenen Brief, zugestellt wurde, ist dagegen der tatsächliche Zeitpunkt der Zustellung maßgeblich.
Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen.
Die Anfechtungsklage gegen den vorstehenden Planfeststellungsbeschluss hat gemäß § 39 Abs. 10 SächsStrG keine aufschiebende Wirkung.

Ein Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung der Anfechtungsklage gegen den vorstehenden Planfeststellungsbeschluss nach § 80 Abs. 5 Satz 1 VwGO kann beim Verwaltungsgericht Dresden, Fachgerichtszentrum Hans-Oster-Straße 4, 01099 Dresden, gestellt werden.

Dresden, 19. Januar 2018

Andrea Staude
Vizepräsidentin der Landesdirektion

Öffentliche Bekanntmachung

Veröffentlichung der Hochwassergefahren- und Hochwasserrisikokarten sowie eines kommunalen Hochwasserrisikomanagementplans für den Lockwitzbach

Bei der vorläufigen Bewertung und Ermittlung des Hochwasserrisikos für den Lockwitzbach im Jahr 2010 wurde festgestellt, dass ein potenziell signifikantes Hochwasserrisiko für wahrscheinlich gehalten wird.

Dies machte die Erstellung von Hochwassergefahren- und -risikokarten sowie eines Hochwasserrisikomanagementplanes nach den Anforderungen des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) und des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) für das entsprechende Risikogebiet notwendig.

Nach § 79 Abs. 1 Satz 1 WHG sind die Hochwassergefahren- und Hochwasserrisikokarten sowie der kommunale Hochwasserrisikomanagementplan für den Lockwitzbach zu veröffentlichen. Die Unterlagen können im Rathaus Coswig, Karrasstraße 2 in 01640 Coswig von jedermann während der angegeben Zeiten im Bürgerbüro eingesehen werden:

Montag bis Donnerstag:	9.00 bis 18.00 Uhr
Freitag:	9.00 bis 15.00 Uhr
Samstag:	9.00 bis 12.00 Uhr

Die Veröffentlichung ist außerdem auf der Internetseite der Großen Kreisstadt Coswig unter *https://www.coswig.de/de/umwelt.html* einsehbar.

Frank Neupold
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Schöffenwahl für die Amtsperiode 2019 – 2023

Entsprechend der Schöffen- und Jugendschöffen-Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und des Sächsischen Staatsministeriums des Innern sind die Städte und Gemeinden, also auch die Stadt Coswig, verpflichtet, Personen für das Amt als Schöffe vorzuschlagen.

Deshalb geben wir allen interessierten Einwohnern von Coswig die Möglichkeit, sich für die interessante Tätigkeit als Schöffe bis spätestens zum **20. Mai 2018** zu bewerben.

Gesucht werden Bewerberinnen und Bewerber, die in der Stadt Coswig wohnen, mindestens jedoch zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste in Coswig wohnen und am 01.01.2019 das 25. Lebensjahr, aber noch nicht das 70. Lebensjahr vollendet haben, die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter besitzen, nicht wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt worden sind oder gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer schweren Straftat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann. Zum Amt des Schöffen sollen nicht Personen berufen werden, die

gesundheitlich dazu nicht geeignet oder in Vermögensverfall geraten sind, die gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen haben oder die wegen einer Tätigkeit als hauptamtlicher oder inoffizieller Mitarbeiter des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR nicht geeignet sind.

Auch hauptamtlich in oder für die Justiz Tätige (Richter, Rechtsanwälte, Polizeivollzugsbeamte, Bewährungshelfer, Strafvollzugsbedienstete usw.), Religionsdiener sowie Personen, die als ehrenamtliche Richter in der Strafrechtspflege in zwei aufeinanderfolgenden Amtsperioden tätig gewesen sind, von denen die letzte Amtsperiode zum Zeitpunkt der Aufstellung der Vorschlagsliste noch andauert, sollen nicht zu Schöffen berufen werden.

Interessierte für das Schöffenamt richten ihre Bewerbung mittels Bewerbungsformular bis spätestens **20. Mai 2018** an die Stadtverwaltung Coswig, Fachbereich Ordnungswesen, Karrasstraße 2.

Bewerbungsformulare sowie Informationen zum Schöffenamt erhalten Sie im Internet unter *www.schoeffenwahl.de*.

Darüber hinaus können Sie die Formulare auch im Bürgerbüro unseres Rathauses zu den Sprechzeiten in Empfang nehmen.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, so melden Sie sich bitte persönlich oder telefonisch bei Frau Koitzsch im Fachbereich Ordnungswesen, Telefon 03523 66301.

Wenn Sie als Jugendschöffin bzw. -schöffe eingesetzt werden wollen, richten Sie Ihre Bewerbung bitte an das Jugendamt des Landkreises Meißen.

Olaf Lier
Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Öffentliche Bekanntmachung

Ankündigung von Vermessungsarbeiten (Katastervermessung und Abmarkung) an der Staatsstraße S 84 – „Weinböhlaer Straße“ im Bereich der Hausnummern Weinböhlaer Straße 4 bis 64 bzw. Weinböhlaer Straße 1 bis 63 sowie dem angrenzenden Kreuzungsbereich Weststraße und Salzstraße bis einschließlich zur Kreuzung Auerstraße

Hiermit informiere ich alle Eigentümer (bzw. Nutzer) der unten aufgeführten Flurstücke, dass ich oder meine Mitarbeiter ab dem **04.04.2018** diese zur Durchführung von Vermessungsarbeiten betreten bzw. befahren werde:

Gemeinde Coswig, Gemarkung Brockwitz (5909):
811/3, 811/42, 811/43, 830/3, 830/4, 830/5, 830/6, 831/3, 831/4, 831/5, 831/6, 831/7, 831/8, 831/9, 832/3, 832/4, 833/2, 833/4, 833/8, 833/9, 836/3, 836/5, 836/6, 837, 840, 1024/1, 1025/1, 1025/9, 1026

Gemeinde Coswig, Gemarkung Coswig/Sa. (5908):
58/1, 59, 62/b, 62/1, 62/2, 97/7, 97/11, 352, 354/5, 354/6, 354/7, 354/9, 354/10, 354/11, 354/12, 356/b, 359/2, 359/6, 360/1, 360/2, 361/2, 361/12, 361/21, 361/22, 361/23, 362/a, 362/b, 362/c, 362/d, 362/e, 362/h, 363/a, 363/b, 364/12, 364/13, 364/16, 365, 366, 369/1, 371/5, 371/6, 371/7, 371/8, 371/9, 371/10, 372/6, 372/8, 372/11, 372/12, 372/13, 372/14, 372/15, 380/8, 380/9, 380/17, 381, 395/1, 397/1, 397/2, 397/3, 398/3, 398/1, 399/1, 399/2, 399/3, 399/4, 399/5, 399/6, 399/7, 399/8, 399/9, 399/10, 400, 401/1, 401/3, 402/1, 402/3, 403/1, 403/3, 404, 405/1, 405/2, 408, 409, 411/2, 411/3, 413/1, 413/2, 417, 419, 420, 421, 422/4, 422/1, 422/3, 422/4, 423/a, 423/1, 423/2, 424/1, 424/2, 424/3, 424/4, 424/5, 424/6, 425/5, 425/6, 425/7, 425/8, 425/9, 425/10, 425/11, 425/12, 426/a, 492/b, 492/c, 492/d, 492/k, 493/a, 493/b, 493/c, 493/l, 493/k, 493/l, 494, 494/a, 494/b, 494/c, 494/d, 494/e, 495, 496, 497, 500/1, 500/2, 502, 504, 506, 507, 508/1, 508/2, 508/3, 509, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 516/a, 518, 519, 520, 521, 522/2, 522/3, 522/4, 523/2, 523/4, 524/a, 524/b, 524/2, 524/4, 525/1, 525/3, 525/4, 526/4, 526/5, 528/e, 529/l, 529/m, 529/n, 529/o, 529/x, 530/e, 530/1, 530/2, 530/3, 530/39, 532, 532/b, 532/d, 532/e, 532/f, 533, 533/8, 534/1, 537/k, 537/2, 538/1, 538/2, 539/m, 539/n, 539/o, 540/4, 540/5, 540/13, 540/14, 542, 542/a, 715/1

Die Arbeiten finden auf der Grundlage des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008, rechtsbereinigt mit Stand vom 14. Juli 2013, statt.

Die Vermessungsarbeiten werden über mehrere Wochen andauern. Für Rückfragen stehe ich gern zur Verfügung (Telefon 03522 506060, E-Mail: *info@vermessung-kiessling.de*). Beziehen Sie sich dabei bitte auf die Antragsnummer 17366.

Dipl.-Ing. Katja Kießling
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig
Verantwortlich für den amtlichen Teil
Oberbürgermeister Frank Neupold
E-Mail: *amtsblatt@stadt.coswig.de*
Internet: *www.coswig.de*

Gesamtherstellung
Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12
www.satztechnik-meissen.de

Verteilung
MVD
Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download
www.coswig.de/service/idx_serv.htm

Auflage: 12.085

Anzeigenverwaltung
Satztechnik Meißen GmbH
Wolfgang Fesel
Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 24. März 2018

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“.

Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Großbrände in Coswig

Gleich zwei Großbrände hatten die Kameraden/-innen der Freiwilligen Feuerwehr Coswig und der Nachbarkommunen Mitte Februar zu bewältigen. In der Nacht zum 14. Februar wurden sie nach Brockwitz alarmiert. Bei Eintreffen der ersten Einsatzkräfte war das Feuer bereits durch die Dachhaut des Garten-Center Dehner gedrungen. Um den Brand von allen Seiten effizient zu bekämpfen, wurden mehrere Abschnitte aufgebaut und mehrere Trupps unter Atemschutz in das Objekt gesandt.

Schon in der Folgenacht wurden sie zur Naundorfer Straße in Kötitz alarmiert. Der dort ansässige Holzfachmarkt brannte bei Ankunft der ersten Fahrzeuge bereits in voller Ausdehnung. Eine wirksame Brandbekämpfung war in diesem Objekt leider nicht mehr möglich. Erschwerend hinzu kamen die strenge Kälte der Winternächte, die lange Einsatzdauer und die nachfolgend erforderliche Brandwache.

Insgesamt war die Freiwillige Feuerwehr Coswig gemeinsam mit Kameraden/-innen aus Weinböhla, Radebeul, Friedewald, Reichenberg und Boxdorf innerhalb von 24 Stunden mit rund 200 Einsatzkräften mehr als 20 Stunden mit Bränden in und um Coswig beschäftigt.

Quelle: FFW Coswig

Ihnen gebühren unser Dank und unsere höchste Anerkennung.

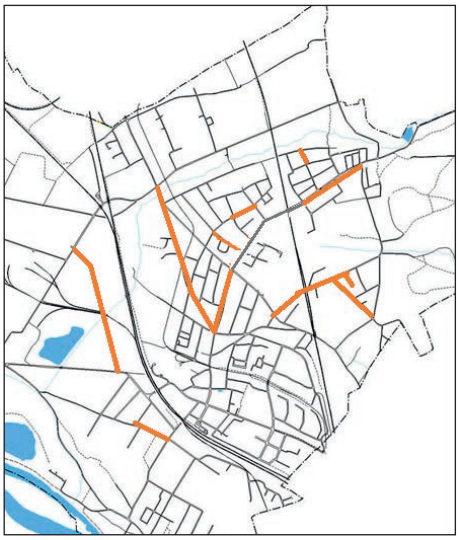
Frank Neupold
Oberbürgermeister

Können die nicht endlich mal die Straßen in Ordnung bringen …?

Welcher Verkehrsteilnehmer hat diesen Seufzer nicht schon ungezählte Male ausgestoßen? Auch in Coswig haben wir trotz vieler Jahre reger Bautätigkeit offene Wünsche, auch und gerade bezüglich der Hauptverkehrsstraßen, die nur zum Teil Gemeindestraßen, sondern oft auch Kreis- oder Staatsstraßen sind. Das heißt, sie werden vom Kreisstraßenbauamt (Landkreis) oder vom LASuV (Landesamt für Straßenbau und Verkehr) gebaut und unterhalten, die Stadt ist dabei oftmals „nur“ Beteiligter für die Gehwege.

Die gute Nachricht: Auch 2018 und in den Folgejahren wird viel in Ordnung gebracht, und zwar gründlich. Gründlich heißt tatsächlich: bis tief in den Untergrund hinein – wo die Abwasserkanäle liegen. Noch eine gute Nachricht: Viel Geld ist dafür eingeplant in Stadt und WAB. Sehr bald, mit Anbruch des Frühjahrs, kann es losgehen, sofern die beantragten Fördermittel durch den Freistaat freigegeben werden.

Weniger gut, aber unvermeidlich: Ohne Sperrung geht es nicht. Und wenn nur unter Vollsperrung gebaut werden kann, muss unbedingt eine aufnahmefähige Umleitungsstrecke gefunden und freigehalten werden. Sind Hauptverkehrsstraßen betroffen, müssen diese Umleitungen mit Radebeul, Meißen und Weinböhla abgestimmt werden, denn auch dort wird gebaut und gesperrt. Und deshalb muss manche schlimme Holperpiste warten.



Coswig, Ausschnitt Zentrum

Untereinander und mit den Nachbarkommunen abgestimmt werden die Arbeiten samt Sperrungen in Coswig also von fünf Hauptakteuren – der WAB Coswig, dem Fachgebiet Tiefbau und dem Fachbereich Ordnungswesen der Stadtverwaltung, dem LASuV und dem Kreisstraßenbauamt.

In diesem Jahr wird zuerst ein Abschnitt der Weinböhlaer Straße repariert, von der Salz- bis zur Auerstraße. Da dort kein neuer Kanal gebraucht wird, sondern nur eine neue Trinkwasserleitung, wird das unter halbseitiger Sperrung im Mai/Juni 2018 abgeschlossen werden. Erst danach – weil die Weinböhlaer/Salzstraße als Umleitungsstrecke gebraucht wird – kann der Kanalbau auf der Moritzburger Straße von Salzstraße bis Kreisverkehr erfolgen. Über eine halbe Million Euro hat die WAB dafür eingeplant. Bis Mitte 2019 wird dann die Stadt (im Auftrag des Kreisstraßenbauamtes) die Moritzburger Straße in diesem wichtigen innerstädtischen unteren Abschnitt fertigstellen. Auch dafür ist über eine halbe Million Euro vorgesehen.

Der obere Abschnitt der Moritzburger Straße (von der Eisenbahnbrücke bis zur Spitzgrundmühle) wird vom Landkreis gemeinsam mit der Stadt geplant und gebaut; das wird parallel zum unteren Abschnitt erfolgen, aber aufgrund der längeren Strecke und des Ablaufs in mehreren

Teilabschnitten erst im Sommer 2019 abgeschlossen sein.
Erst danach (2019/20) kann endlich auf der Hohensteinstraße von Salz- bis Röntgenstraße der Bau von Kanal (900.000 Euro) und nachfolgend der Straße beginnen, denn die Hohensteinstraße ist als Umleitungsstrecke unverzichtbar. Erst nach dem Kanalbau auf der Hohensteinstraße können Kanal- und Straßenbau in der Gartenstraße starten. Gleiches gilt für die nach wie vor unbefestigte und deshalb sehr schmutzige Röntgenstraße.
Auch für eine weitere große Baumaßnahme wird die Weinböhlaer Straße (zwischen Auerstraße und Kreisverkehr) als Umleitung gebraucht: für die Industriestraße. In zwei Abschnitten (ab Herbst 2018 von Dresdner Straße bis Am Baggerteich und ab Mitte 2019 Am Baggerteich bis Ziegelweg) werden dort der Kanal sowie ein Großteil der Leitungen und danach die Straße völlig neu gebaut. Allein der Kanal kostet über 1 Mio. Euro und der Straßenbau sogar 1,7 Mio. Euro, weil dabei die Brücke über den Lockwitzbach vergrößert wird. Die Industriestraße ist eine für die Stadt Coswig sehr wichtige Maßnahme, da die Innenstadt künftig über sie an die neue Staatsstraße S 84n angeschlossen werden soll.
Der untere Abschnitt der Weinböhlaer Straße (Schillerstraße-Kreisverkehr) kann somit erst 2019 einen neuen Kanal erhalten (400.000 Euro), und anschließend wird das LASuV den Straßenbau durchführen, wenn zumindest die Moritzburger Straße zwischen Kreisverkehr und Salzstraße fertiggestellt wurde.
In all diese Sperrungen müssen dann noch Arbeiten an verschiedenen Abschnitten der Dresdner Straße S 82 eingetaktet werden.
Weitere große Investitionen 2018 der WAB Coswig mit geringeren Auswirkungen auf den rollenden Verkehr sind der Kanal auf der Siedlerstraße im letzten Abschnitt ab Kiefernstraße (300.000 Euro) und auf der Grenzstraße (Kötitzer bis Weinbergstraße) zum Anschluss der Stadtgärten Kötitz (180.000 Euro).
Seitens des Fachgebietes Tiefbau sind 2018 neben den genannten großen Maßnahmen noch die Grenzstraße (Kötitzer bis Beethovenstraße) sowie die Elbgaustraße im Bereich Schulweg/touristischer Parkplatz vorgesehen. Weitere kleinere Straßenbaumaßnahmen sind auf der Straße des Friedens und Schillerstraße (zwischen Lessing- und Genossenschaftsstraße) zu erwarten.
Wenn alle Rädchen so ineinandergreifen, wie sie sollen, wird der Verkehr in Coswig von Jahr zu Jahr spürbar schneller und ruhiger rollen.

Förderung im Rahmen der Alfred-Prescher-Stiftung

Der ehemalige Coswiger Alfred Prescher hatte in seinem Testament aus dem Jahr 1945 verfügt, dass mit den Einnahmen aus dem Verkauf seines Grundbesitzes in Coswig eine Stiftung für Kriegsblinde geschaffen werden soll. So wurde im Jahr 2010 durch den Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig die Errichtung der „Alfred-Prescher-Stiftung“ beschlossen. Die Zinserträge aus dieser Geldanlage sollen gemäß Satzung für Stiftungszwecke verwendet oder thesauriert werden.
Im Oktober 2017 wurde der Aufruf zur Einreichung von Förderanträgen in der Presse veröffentlicht. Die Betreuungsgruppe Coswig des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e. V. und der Landesverband Sachsen des Bundes der Kriegsblinden Deutschlands e. V. wurden direkt angeschrieben.
Sechs Anträge gingen daraufhin in der Stadtverwaltung Coswig ein, über die der Finanzausschuss als Stiftungskuratorium in nichtöffentlicher Sitzung am 14. Februar 2018 entschied. Ausgehend vom Stiftungszweck, der vorrangigen Unterstützung und Hilfeleistung von Kriegsblinden und für Kriegsblinde, erfolgte die Bewertung der Förderanträge.
„In diesem Jahr konnten alle Anträge in voller Höhe bewilligt werden“, freut sich Bürgermeister Thomas Schubert.
So kann sich eine Coswigerin über eine neue Leuchtlupe mit 3,5-facher Vergrößerung freuen. Auch ein neues Hundebett für den Führhund eines blinden Mannes aus Sachsen soll gefördert werden. Die Betreuungsgruppe Coswig des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e. V. erhält, wie auch in den vergangenen Jahren, eine finanzielle Unterstützung für die jährlich stattfindenden Veranstaltungen für Blinde und Sehschwache im Coswiger Raum. In der Stadtbibliothek Coswig können auch in diesem Jahr wieder neue Hörmedien für sehbehinderte Bürger mit Mitteln aus der Alfred-Prescher-Stiftung angeschafft werden. Die Zentralbücherei für Blinde zu Leipzig erhält eine finanzielle Unterstützung für das Einlesen von gewerblich hergestellten Hörbüchern ins Daisy-Format, mit dem diese Hörbücher dann auch von Blinden und Sehbehinderten genutzt werden können.
Die nächste Ausschüttung von Fördermitteln der Alfred-Prescher-Stiftung ist für Anfang 2019 vorgesehen.

Thomas Schubert
Bürgermeister

„Radebeul jobbt“ und „Job-Tour Coswig-Radebeul“

Am 10. März 2018, 10.00 – 15.00 Uhr, steht die Berufsorientierung im Blickpunkt: Berufliches Schulzentrum, Straße des Friedens 58, 01445 Radebeul. Potenzielle Auszubildende, Studenten und Jobsuchende sind herzlich willkommen!
Ansprechpartner aus Unternehmen und Institutionen verschiedenster Branchen informieren zur beruflichen Orientierung und stellen die vielfältigen Ausbildungs-, Studien- und Beschäftigungsstellen in Radebeul, Coswig und Umgebung vor.
Auf *www.radebeul.de* sind detaillierte Informationen zu den Unternehmen und Institutionen sowie deren Ausbildungs- und Praktikaangeboten zu entnehmen.
Die „Job-Tour Coswig-Radebeul“ der Agentur für Arbeit Riesa und des Jobcenters im Landkreis Meißen informiert in der Aula des BSZ über freie Arbeits- und Ausbildungsstellen der Region und berät Besucher persönlich.
Außerdem stellt das Berufliche Schulzentrum Meißen-Radebeul seine Ausbildungsmöglichkeiten vor. Neben der Fachoberschule Wirtschaft und Verwaltung bietet es berufliche Ausbildung mit naturwissenschaftlichem Schwerpunkt. Ausbildungsberufe sind Bio-, Chemie-, Lack- und Physiklaborant sowie Chemikant, Pharmakant und Produktionskraft Chemie. Besucher können einen Einblick in die Ausbildungsräume nehmen und mit den Lehrern über die Ausbildungsinhalte ins Gespräch kommen. Partnerbetriebe des BSZ sind an diesem Tag anwesend.

21. Sächsisches Landeserntedankfest
~ Coswig bei Dresden ~
14. - 16.9.2018
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Informationen für Händlerbewerbungen finden Sie unter
~ www.erntedankfest-coswig.de ~
Kultur in Coswig
STAATSMINISTERIUM FÜR UMWELT UND LANDWIRTSCHAFT
Freistaat SACHSEN
Land Frauen
Sächsischer Landfrauenverband e.V.
Sparkasse Meißen
WOHNBAU- UND VERWALTUNGS-GMBH COSWIG
STADTWERKE elbtal
TWC

„BiT Coswig/Radebeul“

Eine Initiative der Unternehmen aus Coswig-Kötitz und Radebeul-Naundorf findet mit dem Berufsorientierungstag „BiT Coswig/Radebeul“ im Rahmen der Woche der offenen Unternehmen „Schau rein“ statt. Elf Betriebe, die Agentur für Arbeit Riesa sowie die kommunale Wirtschaftsförderung haben eine komplexe Präsentation der Ausbildungs- und Berufschancen in diesem städteübergreifenden Gewerbegebiet vorbereitet.

Am 15. März in der Zeit von 14.00 bis 20.00 Uhr besteht die Möglichkeit, Betriebe und Berufe vor Ort kennenzulernen: Neben Betriebsrundgängen und kleinen Probearbeiten stehen Ansprechpartner der Betriebe Rede und Antwort.
Informationen zu den teilnehmenden Unternehmen finden Sie auf *www.schau-rein-sachsen.de*. Die Voranmeldung in einzelnen Betrieben ist möglich, aber auch der spontane Besuch ist gewollt.

Beide Veranstaltungen sind für Schüler ab der 7. Klasse interessant, denn für die richtige Berufswahl ist das Kennenlernen der Betriebe und Möglichkeiten wichtig – auch in Praktika oder Ferienjobs.

Osman Nasr
Stadtverwaltung Coswig,
Wirtschaftsförderung

Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtag in der Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) GmbH

Die Sächsische AufbauBank – Förderbank – (SAB) bietet auch in diesem Jahr wieder im Landkreis Meißen eine kostenfreie individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen für Existenzgründer und Unternehmen vor Ort an. Der nächste Beratungstag findet am 27. März 2018 in den Räumen der Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH (01662 Meißen, Neugasse 39/40 – 1. Stock) von 9.00 bis 16.00 Uhr statt.
Eine Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 03521 47608-0 ist erforderlich. Ebenso können Sie eine E-Mail an *post@wrm-gmbh.de* mit Ihrem Terminwunsch senden.
Eine individuelle Beratung empfiehlt sich besonders für Existenzgründer und junge Kleinstunternehmen. Ebenso informiert die SAB über Fördermöglichkeiten für kleine und mittlere Unternehmen (KMU), die Investitionen planen. Falls Sie als Unternehmer planen, Ihre Mitarbeiter zu qualifizieren, helfen Ihnen Informationen über die Programme aus dem Europäischen Sozialfonds.
Zur optimalen Vorbereitung eines Beratungsgespräches wird darum gebeten, die „Vorabinformation“ auszufüllen und sie an die nachfolgende E-Mail-Adresse bis spätestens 21. März 2018 zu übermitteln E-Mail: *karsten.krebs@sab.sachsen.de* oder *post@wrm-gmbh.de*).
Das Formular „Vorabinformation“ finden Sie auf der Webseite der WRM GmbH: *http://www.wirtschaftsregion-meissen.de/* in der Rubrik Aktuelles/Veranstaltungen.
Anmeldefrist: 21.03.2018

Wirtschaftsförderung
Region Meißen GmbH

Zweitägige Begegnung in Lovosice

Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung. Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.

SN CZ
Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020

Am Freitag, 16. März, und Sonnabend, 17. März 2018, findet in Lovosice eine weitere Begegnung im Rahmen unseres EU-Projektes „Kommunikation, Vertrauen, Zusammenarbeit“ statt.
Vertreter aus Stadträten, Verwaltung, Vereinen und andere Bürger treffen sich mit ihren langjährigen oder potenziellen Partnern, um deren Gegebenheiten, Probleme oder Arbeitsweisen kennenzulernen, weitere gemeinsame Aktionen zu besprechen und zu planen und natürlich vor allem, um einander besser kennenzulernen.
In einem Workshop am Freitag werden je drei Themen vorgestellt, die in beiden Städten völlig anders behandelt werden – Stoff für interessante Gespräche und Ideen. Mehrere Besichtigungsmöglichkeiten nach Wahl schließen sich am Nachmittag an, bevor sich alle zum geselligen Abend wieder treffen. Am Sonnabend stehen ein Besuch in dem sehenswerten Städtchen Louny mit seinem gotischen Stadtkern und ein abschließendes Mittagessen auf dem Programm.
Für einige interessierte Bürger besteht noch die Möglichkeit, sich der Delegation anzuzuschließen – bitte ab Montag melden unter Telefon 66732.

Ulrike Tranberg
Büro des Oberbürgermeisters

Musikschüler laden ein

Am Freitag, 9. März, 18.30 Uhr, lädt die Abteilung Jazz/Rock/Pop/Weltmusik unserer Musikschule in die Aula des Gymnasiums Coswig ein. Sänger, Instrumentalisten und Bands gestalten diesen Abend und freuen sich auf ein interessiertes Publikum.
Frühling ist die Musik der Natur (Monika Minder).
Am 23. März, 18.00 Uhr, wollen wir Sie musikalisch auf den Frühling einstimmen und laden zu unserem Konzert ins evangelische Gemeindezentrum am Ravensburger Platz ein. Es musizieren Schülerinnen und Schüler des Musikschulbezirks Coswig.

Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei, Spenden erfreuen uns!

Konstanze Eweleit
Musikschulbezirk Coswig
Musikschule des Landkreises Meißen

Kultur in Coswig vom 3. bis 25.3.2018

03.03.2018, 20.00 Uhr, Börse
Affenzahn
Musikalische Lesung Dirk Zöllner

04.03.2018, 17.00 Uhr, Börse
(Restkarten)
Die Herren der Ringe
Die Bierhähne

06.03.2018, 09.00 Uhr
06.03.2018, 10.15 Uhr (ausverkauft)
DoReMi Konzerte für Kinder
in der Villa Teresa
Ein Himmel voller Geigen
Janosch Armer, Violine
Ryoko Taguchi, Klavier
Teresa Carreño: Kleiner Walzer
Jules Massenet: Meditation
Wolfgang Amadeus Mozart: Türkischer Marsch
Clara Schumann: Romanze Nr. 3

06.03.2018, 15.00 Uhr, MGH Alte Bibo
Strick & Liesel
Kreatives mit Wolle und Faden

06.03.2018, 15.30 Uhr, Börse
Senioren-Schwofen
Tanztee für Junggebliebene

09.03.2018, 18.30 Uhr, Gymnasium Coswig
Offene Bühne Jazz/Rock/Pop
mit Schülerinnen, Schülern und Lehrern der Musikschule des Landkreises Meißen

10.03.2018, 9.00 Uhr, ev. Gemeindezentrum
Der rote Faden in meinem Leben
Sabine Lehmpfuhl (Anmeldungen im Pfarramt)

10.03.2018, 10.00 Uhr, Sporthalle Gymnasium
Mach mit, mach's nach, mach's besser
mit ADI und mit den Coswiger Grundschulen

10.03.2018, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Konzert für Klavierduo
Chie Tsuyuki & Michael Rosenboom
Klavier zu vier Händen
Werke von Franz Schubert, Felix Mendelssohn Bartholdy,
Mili Balakirev und Sergei Rachmaninoff

10.03.2018, 17.00 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
Mit Paul Gerhardt durch das Kirchenjahr
Orgelvesper mit Holm Vogel an der Jehmlich-Orgel
und Karl Jungnickel, Texte

10.03.2018, 19.30 Uhr, Börse
Einige Dinge, die ich über meine Frau weiß
Wladimir Kaminer

11.03.2018, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Eine deutsch-deutsche Lebensgeschichte
inklusive humorvoller Alltagsbetrachtungen
Manon Straché: Leise jedoch kann ich nicht

11.03.2018, 18.00 Uhr, Börse
The Firebirds Burlesque Show 2018
Eine Zeitreise der exquisiten Art

13.03.2018, 15.00 Uhr, MGH Alte Bibo
Skat-Nachmittag

13.03.2018, 19.00 Uhr, CVJM-Haus
Länderabend Äthiopien
Dr. Verena Böll
Initiative Coswig – Ort der Vielfalt

14.03.2018, 15.00 Uhr, MGH Alte Bibo
Kaffeeklatsch 60+

14.03.2018, 18.00 Uhr, Stadtbibliothek
Sex vor zwölf
von und mit U.S. Levin

16.03.2018, 20.00 Uhr, Börse
Heimspiel – medlz singen deutsch
Eine Liebeserklärung an die deutsche Sprache

17.03.2018, 8.30 – 11.30 Uhr,
ev. Gemeindezentrum
Kinderkleidermarkt

17.03.2018, 17.30 Uhr, Neue Peter-Pauls-Kirche
Orgelmusiken vor dem Abendgeläut zur Passionszeit

18.03.2018, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Französischer Abend
Cristina Gomez, Oboe
Sophie Dartigalongue, Fagott
Frank-Immo Zichner, Klavier
Werke von Camille Saint-Saëns,
Francis Poulenc,
Theodore Lalliet und Gabriel Fauré

18.03.2018, 18.00 Uhr, Börse
Durch die Sahara nach Hause
Per Fahrrad nach Kapstadt und zurück
Diavortrag mit Dr. Stefan Frotzscher

19.03.2018, 18.00 Uhr, Gymnasium Coswig
Jennifer Benkau: Es war einmal Aleppo
Initiative Coswig – Ort der Vielfalt

20.03.2018, 15.00 Uhr, MGH Alte Bibo
Strick & Liesel
Kreatives mit Wolle und Faden

20.03.2018, 20.00 Uhr, Börse (ausverkauft)
Die Komikerparade
Zwingertrio

22.03.2018, 14.30 – 17.30 Uhr, Familienzentrum „Rappelkiste"
Großes Osterbasteln für Groß und Klein
Bitte vorher anmelden!

23.03.2018, 18.00 Uhr, ev. Gemeindezentrum
Frühling ist die Musik der Natur
Frühlingskonzert
mit Schülerinnen und Schülern
des Musikschulbezirks Coswig

23.03.2018, 20.00 Uhr, Börse
War alles ganz anders?
Erich von Däniken

24.03.2018, 10.00 Uhr, Stadtbibliothek
Helma legt los
Bilderbuchkino zu Ostern
Familienveranstaltung,
Kinder ab 5 Jahre

24.03.2018, 10.00 Uhr, Sporthalle Gymnasium
Mach mit, mach's nach, mach's besser
mit ADI und mit den Coswiger Vorschulkindern

24.03.2018, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Der Kontrabass
von Patrick Süskind
Hagen Möckel, Schauspiel
Alexander Goldenberg, Klavier

25.03.2018, 16.00 Uhr, Schloss Batzdorf
Urknall … und es ward Musik!
Ein Jazzkonzert der besonderen Art
Günter „Baby" Sommer Drums, Percussion, Signalinstrumente
Micha Winkler Posaune, Tuba, Didgeridoo
Tobias Morgenstern Akkordeon, Piano

Ostermarkt

25.03.2018, 10.00 – 17.00 Uhr,
Wettinplatz
Ostermarkt
25.03.2018, 12.00 – 18.00 Uhr,
Stadtzentrum
Verkaufsoffener Sonntag

25.03.2018, 10.00 – 17.00 Uhr,
an der Hauptstraße
Bücherbörse der Stadtbibliothek
zum Ostermarkt in Coswig
Achtung: Nur bei trockenem Wetter!!!

Natur

17.03.2018, 9.00 Uhr, Treff: Handwerkerhof Sörnewitz
Frühjahrsputz in Sörnewitz
bei Schlechtwetter Terminverschiebung möglich

Ausstellungen

bis 04.03.2018, Karrasburg
Altes Spielzeug – neu entdeckt
Weihnachtsausstellung

15.03.2018, 18.30 Uhr, Rathausfoyer
SchulArt – Vernissage (bis 20.6.2018)
Kunstausstellung des Gymnasiums Coswig

16.03.2018, 19.00 Uhr, Karrasburg
NAH UND FERN – Vernissage
Landschaftsmalerei von Steffen Gröbner
(bis 20.05.2018)

23.03.2018, 19.00 Uhr, Pfarrhaus Brockwitz
Druckstellen
Linoldrucke von Theresa Bergmann
Vernissage zur Kunstausstellung
(bis 31.10.2018)

Ausstellungswechsel in der Karrasburg

KARRASBURG
MUSEUM COSWIG

Nur noch bis zum 4. März ist die Spielzeugausstellung in der Karrasburg zu bestaunen. Danach wird umgebaut. Am 16. März wird die Kunstausstellung „NAH UND FERN“ – Landschaftsmalerei von Steffen Gröbner eröffnet.
Steffen Gröbner lebt und arbeitet in Weinböhla und widmet sich in seinen Bildern den Landschaften von der Sächsischen Schweiz bis zur Ostsee. Er malt und zeichnet viel in der freien Natur, die ihm ständig neue Aus- und Einblicke bietet. Seine Bilder sind geprägt von harmonischer Farbigkeit und genauer Beobachtung – die Wiedererkennung der Motive ist garantiert.

Coswig 2017

Bis zum 20.05.2018 sind alle Kunstinteressierten herzlich zum Besuch der Ausstellung eingeladen!

Ihr Museumsteam

„Sex vor zwölf“ – Eine kabarettistische Lesung

Der Leipziger Autor Uwe Bauer alias U.S. Levin liest in der Stadtbibliothek Coswig aus seinen Büchern „Sex vor zwölf“, „Frauen sind die besseren Männer“, „Ich bin nüchtern, aber in Behandlung“ und „Bis dass der Arzt uns schneidet“.
Ob glücklich oder verheiratet, ob einsam oder geschieden – in U. S. Levins urkomischen Satiren zur schönsten Nebensache findet sich jeder wieder! Der Zuhörer erfährt z. B., was passieren kann, wenn man ein intim anvertrautes Geheimnis weitererzählt und es sich durch die Stille Post in der Nachbarschaft ins genaue Gegenteil verkehrt.
Die mit Ironie gewürzten, mit einem kräftigen Schuss Satire abgeschmeckten und durch wohldosierten Humor verfeinerten Texte sorgen für einen heiteren Abend.

Sabine Buchwald
Stadtbibliothek Coswig

Einschreibung an der Bürgerakademie Coswig

Am 14. März, 16.00 bis 17.00 Uhr, wird im Rathaus Coswig, Raum 120, Ihre Einschreibung zum Sommersemester 2018 der Bürgerakademie Coswig entgegengenommen.
Gern werden Ihre Fragen rund um die Bürgerakademie beantwortet!

Programm des Sommersemesters

19.04.2018, 15.00 Uhr, Villa Teresa,
Der Freischütz
Carl Maria von Webers romantische Oper – anders
Richard Vardigans
(5 EUR mit, 8 EUR ohne Semesterausweis)

03.05.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
Vom schönen Fliegen
Ultraleichtflugzeuge und die 120-kg-Klasse
Über Fliegen, Technik und Bauweisen der kleinsten Flugzeugklassen
Dr. Rainer Feig

17.05.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
Verträge und andere Tücken
Juristisches Wissen für den Alltag
RA Thomas Zaeske

31.05.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
Kailash – der heilige Berg Tibets
Bilder, tibetische Musik und das besondere Saga-Dawa-Fest
Christine Grahl

14.06. 2018, 15.00 Uhr, Villa Teresa
Wilhelm Müller, Franz Schubert und „Die schöne Müllerin“
Schuberts musikalische Umsetzung von Müllers Gedichten am Konzertflügel erfahren und hören
Hanna Hartig

05.07.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
Unsere Bauwerke zählen
Das Italienische Dörfchen am Theaterplatz von Dresden
Zur Metamorphose eines Architekturensembles
Dr. Sebastian Storz, Susanne Reichle

19.07.2018, 15.00 Uhr, FTZ Coswig, Feuerwehrstraße 3
Führung im Feuerwehrtechnischen Zentrum (FTZ) Coswig
Frank Oßwald

max. Teilnehmerzahl 25 Personen, Voranmeldung erforderlich

02.08.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
Bitcoin – Wie funktioniert die virtuelle Geldeinheit
Phantasie für IT-Freaks oder Währung für jedermann
Dieter Seyfarth

16.08.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
New York – der Big Apple
Die verschiedenen Facetten New Yorks als Stadt der Superlative und Kontraste
Kerstin Werner

30.08.2018, 15.00 Uhr, Börse – Gesellschaftssaal
Globalisierung in Europa
Brauchen wir ein vereinigtes Europa und wer hat dann DIE Macht?
Prof. Alexander Andreeff

Annelie Zeeh
Bürgerakademie Coswig

Durch die Sahara nach Hause – 58.250 Fahrradkilometer durch Afrika

Der Coswiger Stefan Frotzscher hatte einen Traum: mit dem Fahrrad zur Südspitze Afrikas zu fahren. Und am Ende wurde daraus eine komplette Umrundung des schwarzen Kontinents. Nach 58.250 km, 408.000 Höhenmetern, nach 66 Ländern auf 3 Kontinenten, nach 14 Etappen voller Mühen und Entbehrungen ist sein Fahrrad-Abenteuer Afrika nun Geschichte.
Seine Reise begann noch vor dem Bürgerkrieg in Syrien und endete nach der Ebola-Epidemie in Westafrika. Die Extremtour führte den Fahrradenthusiasten durch Ostafrika hinunter bis zum Kap der Guten Hoffnung und durch Westafrika zurück nach Deutschland, durch menschenleere Wüsten, dichten Urwald und über gewal-

tige Gebirge, auf die Gipfel der höchsten Berge Afrikas, an die Stätten des Sklavenhandels und in Großstädte und Slums von heute.
Strapazen, Gefahren, Chaos, Einsamkeit, einmalige Erlebnisse und immer wieder Gastfreundschaft, das waren seine ständigen afrikanischen Begleiter. Zweimal musste der Radler die Fahrtroute ändern, um islamistischen Terrorbanden aus dem Weg zu gehen. Er ließ sich selbst durch zwei schwere Tropenkrankheiten und einen Totalschaden am Fahrrad nicht aufhalten.
Erleben Sie den letzten Teil des Fahrrad-Abenteuers Afrika: vom kamerunischen Urwald durch die Sahara zurück nach Coswig. Stefan Frotzscher berichtet in seinem neuesten Multimediareport von authentischen Erlebnissen, gesammelt meist weit abseits der Touristenströme – am Sonntag, 18. März, 18.00 Uhr in der Börse.

Togo – eine unvergessliche Studienreise

Vom 4. bis 12. Februar begaben wir Schüler des Gymnasiums Coswig uns auf eine Studienfahrt – eine Reise, die uns lange in besonderer Erinnerung bleiben wird. Unser Ziel: das kleine westafrikanische Land Togo zwischen Ghana und Benin. Denn zu zwei Schulen im Norden des Landes pflegt unser Gymnasium seit über elf Jahren eine intensive Beziehung. Ein Hilfsprojekt, das begonnen und erhalten wurde durch unseren ehemaligen Schulleiter Winfried Hamann. Seitdem ist es durch diverse Spenden gut gefördert.
Um dieses Projekt noch lebendiger ins Bewusstsein zu rücken, bekamen im Februar 2018 elf Schülerinnen und Schüler der 10. Klasse die Möglichkeit, einmal selbst nach Togo zu fahren, Spenden zu übergeben, die Fortschritte und auch die verbleibenden Missstände selbst zu sehen und zu verstehen. Wir flogen in die Hauptstadt des Landes am Atlantik, Lomé, in der uns Eva Hamann, die Tochter von Familie Hamann, erwartete, die seit mehreren Jahren dort lebt und die Projekte vor Ort vermittelt. Sie war es auch, die uns in dieser Woche begleitete und in das fröhliche und herzliche Land mitnahm.
In Lomé besuchten wir den deutschen Botschafter und zwei Schulen und ihre Schüler in den Deutschklassen, die begeistert am Unterricht teilnehmen, und traten gemeinsam mit Jugendlichen aus ganz Togo beim Deutschclubabend im Goethe-Institut auf. Das war ein Highlight der Reise.
Doch wir wollten auch die unbekannte Kultur kennenlernen, in das Leben der Menschen eintauchen. So besuchten wir den turbulenten Markt, wurden von einer einheimischen Familie zum Abendessen

und zum gemeinsamen Tanzen und Feiern eingeladen. Wir spielten mit einheimischen Kindern am Strand und besuchten einen der frohen und stimmungsvollen Gottesdienste. In sechs Stunden reisten wir per Bus nach Sokodé und später Kara im Norden Togos. Dort empfingen uns dann auch endlich die beiden von unserem Gymnasium unterstützten Schulen in Kpewa und Koumonde.
In den vergangenen Wochen hatten wir bereits durch einen Kuchenbasar und Spendenaktionen Gelder gesammelt, mit denen wir den Schülerinnen vor Ort die Schuluniformen und den anderen Kindern Lehrbücher, Hefte und Blöcke finanzieren konnten. Die feierliche Übergabe in den beiden Dorfschulen war daher für uns ein bedeutender Moment, denn wir erlebten selbst, wie viel man gemeinsam erreichen kann.
In dieser nur achttägigen Reise lernten wir neue Menschen und ihre Welt kennen, sangen und tanzten zu wilden, rhythmischen Trommelklängen, konnten neue Gerichte probieren, Farben sehen, ein neues Klima erleben. Jeder von uns durfte und musste sich in dieser Zeit sein eigenes, neues Bild machen von einem Land, das uns nicht herzlicher und offener hätte empfangen können.

Finja Knibbe,
Kl. 10.2, Gymnasium Coswig

Frühlingswanderung nach Lovosice

Am Sonnabend, 28. April 2018, ist rund um Lovosice wieder Frühlingswanderung des Bundes der Tschechischen Wanderfreunde. Die Partnerstädte Coswig und Lovosice laden interessierte Wandervögel aus Coswig herzlich ein, sich unseren tschechischen Nachbarn anzuschließen.

Zeitplan:
- **ab 8.00 Uhr, Karrasstraße,** landeskundliche Informationen auf der Busfahrt
- 9.30 Uhr Ankunft Lovosice, Altes Rathaus Empfang durch Bürgermeister Dr. Milan Dian und Kollegen, kleiner Imbiss
- Mit Bus zum Berg Lovoš, organisierte Wanderung mit Freunden aus Lovosice auf den Gipfel. Oben hält der Klub der Tschechischen Wanderfreunde für uns eine Bratwurst, etwas zu trinken und einen Stempel fürs Wanderbuch bereit. Rückweg ins Tal (insgesamt ca. 7 km)
- gegen 14.30 Uhr Abfahrt
- 15.30 Uhr Besichtigung der Minibrauerei in Děčín mit Verkostung (ca. 4 x 0,1 l) Möglichkeit zum Essen oder Bummel durch die Einkaufsgalerie (alle Läden geöffnet)
- 18.00 Uhr Abfahrt
- gegen 20.00 Uhr an Coswig, Karrasstraße

Blick vom Plešivec/Plessberg (477 m) zum Böhmischen Mittelgebirge; rechts der Milleschauer Foto: WikiCommons

Änderungen im Reiseablauf sind ausdrücklich vorbehalten. Es empfiehlt sich, ausreichend Getränke und zusätzlichen Proviant im Rucksack mitzubringen. Festes Schuhwerk – steinige Wege! Und natürlich den **Personalausweis**!

Reiseanmeldungen bitte bis 5. April unter Telefon 03523 66732 oder *tranberg@stadt.coswig.de* sowie bitte ausschließlich durch Überweisung des Reisepreises von 30,00 Euro (Kinder 20,00 Euro) bis **8. April** auf das Konto der
Stadtverwaltung Coswig
IBAN: DE 79 8504 0000 0540 5600 00
BIC: COBADEFF850
Zahlungsgrund: 111160.342100
Frühlingswanderung + Namen

Im Preis enthalten: Bus, Reiseleitung, Frühstücksimbiss, Bratwurst/Käse mit Getränk, Brauereiführung mit Verkostung, Spende für Kindergruppe des Klubs der Tschechischen Wanderfreunde.

Ulrike Tranberg
Stadtverwaltung Coswig

Frühjahrs-Trödelmarkt im Knirpsenland

Der Frühjahrs-Trödelmarkt findet am Sonnabend, 10. März, von 9.00 bis 12.00 Uhr in der Kita Knirpsenland statt. Angeboten werden Frühlings- und Sommersachen von Gr. 50 bis 182, Spielsachen, Zubehör wie Maxikosi, Tragetücher und vieles mehr. Auch ein kleines Kuchenbuffet lädt zum Naschen ein.
Verkäufer können sich gern anmelden und eine Nummer holen.
Rückfragen unter Telefon 60295.

Franziska Kracht

37. Kinderkleider- und Spielzeugmarkt

Am Sonnabend, 17. März 2018, von 8.30 bis 11.30 Uhr laden wir herzlich zum Stöbern und Kaufen ins Gemeindezentrum der Evangelischen Kirchgemeinde, Ravensburger Platz 6, ein. Im Angebot: Bekleidung für die wärmeren Jahreszeiten und eine Menge anderer Dinge, wie Babysachen, Kinderwagen, Dreiräder, Fahrräder, Kindersitze, Laufgitter, Hochstühle, Spielsachen usw. Mit 25 % vom Erlös werden wieder verschiedene Projekte in unserer Stadt unterstützt, z. B. die Jugendarbeit des CVJM Coswig.
Infos: *www.ev-schule-coswig.de/Kinderkleider-und-Spielzeugmarkt.128.html*

Tobias Franke
Evangelischer Schulverein Coswig e.V.

Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität

Die Ortsgruppe Spitzgrund lädt alle interessierten Senioren herzlich zum regelmäßigen Treff in den Saal der Meisop gGmbH ins Heim auf der Friedewaldstraße 10 ein.
Jeden 3. Donnerstag im Monat, also wieder am 15. März, gibt es um 14.00 Uhr einen geselligen Spielenachmittag mit Kaffee und Kuchen.

Gäste aus der ganzen Stadt sind herzlich willkommen!
Kosten: Eintritt sowie Kaffee und Kuchen.

Karin Schäfer
Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität

Neue Beratungsangebote für Menschen mit Demenz und Angehörige

In Kooperation mit dem Familienzentrum Radebeul bietet die Stadt Coswig seit Februar regelmäßig die Gelegenheit zur individuellen Beratung sowie zur Teilnahme an einer Angehörigengruppe an. Demenzberaterin Eva Helms steht Ratsuchenden dafür mit fachlichem Rat zur Seite. Bitte melden Sie sich telefonisch unter 0351 83973 80 an.

Die Beratung findet regelmäßig jeden 1. und 3. Montag im Monat im Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, 2. Etage im Raum 201 statt.

Montag, 5. März
15.00 – 17.00 Uhr Beratung für Menschen mit Demenz und Angehörige
Anmeldung unter 0351 8397380

Montag, 19. März
15.00 – 17.00 Uhr erste Treffen der neuen Angehörigengruppe
Anmeldung unter 0351 8397380

Blutspendeaktion

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet am Freitag, 23.03.2018, 15.30 – 18.30 Uhr, im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.
Ausweichtermine finden Sie in der Termindatenbank unter *www.blutspende.de*, oder Sie können über das Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei) erfragt werden.
Spender werden gebeten, ihren Personalausweis mitzubringen.
Ein Imbiss wird gereicht.

www.drk.de

Herzlichen Glückwunsch

Der Oberbürgermeister gratuliert

zum 95. Geburtstag

Hildegard Gaitzsch	12.03.1923
Horst Plattner	17.03.1923
Käte Waschkuhn	23.03.1923

zum 90. Geburtstag

Ingeborg Bahrmann	03.03.1928
Ingeborg Haberstroh	11.03.1928
Ingeborg Hiller	12.03.1928
Ruth Rückert	14.03.1928
Gottfried Gruner	15.03.1928
Herbert Wehner	19.03.1928
Helga Schlenzig	20.03.1928

zum 85. Geburtstag

Martha Mehlhorn	06.03.1933
Annelies Neugebauer	17.03.1933
Werner Wolf	19.03.1933

zum 80. Geburtstag

Ida Sens	03.03.1938
Otto Hübner	04.03.1938
Christine Leuschner	04.03.1938
Horst Boczek	05.03.1938
Elinor Kunze	07.03.1938
Horst Schade	09.03.1938
Erdmute Kühberger	11.03.1938
Siegfried Mohnke	13.03.1938
Gottfried Höher	18.03.1938

Frühjahrsputz in Sörnewitz am 17. März

Es ist bald so weit, das Osterfest steht vor der Tür! Deshalb wollen wir uns wieder zum traditionellen Frühjahrsputz treffen, um die Straßen- und Wegränder in Sörnewitz von Unrat zu befreien.

Am Sonnabend, 17. März, treffen wir uns 9.00 Uhr am Handwerkerhof (Hofseite).
Nachdem im vergangenen Jahr die Teilnahme erfreulich gut war, hoffen wir auch dieses Jahr wieder auf viele freiwillige Helfer. Bitte opfern Sie einige wenige Stunden für eine gute Sache: Es geht um die Sauberkeit in unserem schönen Dorf – für uns und unsere Gäste!

Elke Grille
Kultur- und Heimatverein Sörnewitz e.V.

Ausbildung zum Johanniter-Besucher vom 7. bis 9. Juni 2018

Wir suchen Sie als engagierte Menschen, der einsame Personen ehrenamtlich besucht.

Die Ausbildung zum Johanniter-Besucher ist kostenlos für Johanniter-Besucher.
Termin: **7. bis 9. Juni 2018**

Schwerpunkte:
- Grundlagen der Kommunikation – Spezifik bei verschiedenen Altersgruppen
- Demenzielle Entwicklungen – erkennen, Umgang, Toleranz, Wertschätzung
- Körperliche Einschränkungen bei altersspezifischen Erkrankungen
- Verhalten im Notfall

Das können Sie zum Beispiel mit dem Besuchten unternehmen?
- Reden
- Zuhören
- Vorlesen
- Begleitung zum Kirchgang
- Spazierengehen
- Einkaufen
- zu Veranstaltungen begleiten
- Spielen, z. B. Halma, Skat …

Den **zeitlichen Umfang** und **Inhalt** Ihres ehrenamtlichen Engagements legen Sie ganz nach Ihren **Möglichkeiten und Interessen** fest. Sie können zum Beispiel die Besucher der Johanniter-Begegnungsstätte in Coswig betreuen. Auch ein Besuch eines einsamen Menschen in Ihrer unmittelbaren Nachbarschaft gehört zu den Aufgaben unseres Besuchsdienstes.
Anmeldeschluss für die Ausbildung zum Johanniter-Besucher ist der 30. April.

Kontakt:
rita.goldschmidt@johanniter.de
www.johanniter-besuchsdienst-sachsen.de

Sie erreichen mich unter 03529 52666404 oder 0157 53595819.
Ich freue mich auf ein erstes Gespräch mit Ihnen.

Ihre Rita Goldschmidt
Koordinatorin Johanniter-Besuchsdienst Dresden-Meißen

Restkarten für Frauentagsfeier

Aufgrund der großen Nachfrage für die Frauentagsfeier mit „Sachsenkind“ Friedlinde am 8. März, 15.00 Uhr wurde die Veranstaltung in den Ballsaal der Börse verlegt. Daher ist noch einmal eine

beschränkte Anzahl von Eintrittskarten zum Preis von 10,00 Euro (inkl. 1 Glas Sekt und Kaffeegedeck) erhältlich: am Montag, 05.03., von 14.00 – 16.00 Uhr im Zimmer 141.
Reservierungen sind per E-Mail möglich und werden in der Anmeldungsreihenfolge berücksichtigt.
Jetzt noch vorbestellte Karten sind dringend auch zu diesem Termin abzuholen oder zurückzugeben.

Angelika Gerhardt
Gleichstellungsbeauftragte
gerhardt@stadt.coswig.de

Beratungsangebote zur Aufarbeitung von SED-Unrecht in Sachsen

Noch 28 Jahre nach dem Mauerfall gibt es viele weiße Flecken und ungeklärte Biografien. Der Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur berät deshalb Betroffene und deren Angehörige zu Fragen der Rehabilitierung von politisch motiviertem DDR-Unrecht.
Dabei werden die gesetzlichen Rahmenbedingungen vorgestellt und die daraus möglichen Entschädigungsansprüche auf den Beratungsfall bezogen abgewogen: Opferrente für Haftopfer, Leistungsmöglichkeiten für jene, die weniger als 180 Tage in Haft waren, berufliche Rehabilitierung oder die verwaltungsrechtliche Rehabilitierung. Neben der Beratung zu neuen Anträgen können auch laufende Rehabilitierungsverfahren besprochen, Anträge auf Stasi-Akteneinsicht gestellt sowie Fragen zur Biografieklärung oder Anerkennung gesundheitlicher Haftfolgeschäden erörtert werden.

Bitte beachten Sie, dass die Rehabilitierungsgesetze nach jetzigem Stand zum 31.12.2019 auslaufen und danach keine Anträge mehr möglich sind.

Wenn Sie eine Beratung in Coswig wünschen, können Sie sich direkt in unserer Dienststelle in Dresden melden (Telefon Martina Pohl 0351 6568113). Antragsformulare zur Stasi-Akteneinsicht oder auch Informationen zu den Reha-Gesetzen senden wir Ihnen gern zu.

Schriftliche Anfragen:
Sächsischer Landesbeauftragter zur Aufarbeitung der SED-Diktatur
Unterer Kreuzweg 1
01097 Dresden
oder per E-Mail: *lasd@slt.sachsen.de*

Angebote der Volkshochschule

vhs Volkshochschule Landkreis Meißen

Das aktuelle Kursangebot der Volkshochschule im Landkreis Meißen e. V. finden Sie jederzeit auf *www.vhs-LKmeissen.de*

Hier ein Auszug mit demnächst beginnenden Kursen:

Kursnummer	Kurs-Titel	Ort	Beginn	Uhrzeit
18M42170	Entwurf: Englisch für den Urlaub intensiv	Meißen	05.03.2018	09.00
18A532201	Vertiefungskurs für Tablet-PCs	Radebeul	05.03.2018	09.00
18A541011	Fotobücher am PC erstellen	Radebeul	05.03.2018	09.00
18A427103	Italienisch am Morgen	Radebeul	05.03.2018	10.00
18A313001	PMR nach Jacobsen erlernen	Radebeul	05.03.2018	16.00
18A314002	Autogenes Training erlernen	Radebeul	05.03.2018	17.30
18M426101	Französisch Grundkurs A1, 1. Semester	Meißen	05.03.2018	18.00
18M531001	Unterwegs im Internet (Grundkurs)	Meißen	06.03.2018	09.00
18A511101	Mein Computer und ich (Grundkurs)	Radebeul	06.03.2018	09.00
18A420181	Englisch Grundkurs A1 mit Vorkenntnissen	Radebeul	06.03.2018	10.00
18M420281	Englisch Refresher A2	Meißen	06.03.2018	15.15
18A271002	Der perfekte Rasen oder lieber eine bunte Blumenwiese	Radebeul	06.03.2018	16.00
18A314001	Autogenes Training	Radebeul	07.03.2018	09.00
18A313002	PMR nach Jacobsen erlernen	Radebeul	07.03.2018	10.30
18A427101	Italienisch Grundkurs A1, 1. Semester	Radebeul	07.03.2018	16.00
18A316005	Pilates Yoga Mix	Radebeul	07.03.2018	17.00

18A110001	Den Partner beim Erbfall absichern	Radebeul	07.03.2018	18.00
18M541011	Fotobücher am PC erstellen	Meißen	09.03.2018	09.00
18A528001	E-Mails und Termine verwalten mit Outlook	Radebeul	09.03.2018	15.00
18A425091	Spanisch für den Urlaub	Radebeul	09.03.2018	18.00
18A410106	Deutsch A1/2	Radebeul	12.03.2018	08.30
16M411890	Deutsch Orientierungskurs (BAMF)	Meißen	12.03.2018	09.30
18A536001	Der Turbo für meine Website	Radebeul	12.03.2018	17.00
18A541121	Bildbearbeitung mit GIMP (Grundkurs)	Radebeul	12.03.2018	17.00
18M326201	Powerwalking	Meißen	12.03.2018	18.00
18A111001	Wie verkaufe ich eine Immobilie ohne Makler?	Radebeul	12.03.2018	18.00
18M330201	Powerfitness	Meißen	12.03.2018	19.00
18A222201	Aquarellmalerei Landschaft (Aufbaukurs)	Radebeul	13.03.2018	09.30
18A693101	Der Computer – ein nützliches Ding I	Radebeul	13.03.2018	14.00
18A693201	Der Computer – ein nützliches Ding II	Radebeul	13.03.2018	15.30
18M427101	Italienisch für Anfänger	Meißen	13.03.2018	16.00
18A512001	Umstieg auf Windows 10	Radebeul	13.03.2018	17.00
18M512001	Umstieg auf Windows 10	Meißen	14.03.2018	17.00
18A522101	Texte und Briefe gestalten mit Word (Grundkurs)	Radebeul	14.03.2018	18.00
18A111004	Rentenversicherungspflicht für freie Mitarbeiter	Radebeul	14.03.2018	18.30
18A325005	Wassergymnastik	Radebeul	15.03.2018	12.00
18A523001	Workshop Excel	Radebeul	15.03.2018	13.30
18A335002	Aqua-Fitness	Radebeul	15.03.2018	17.40
18M522101	Texte und Briefe gestalten mit Word (Grundkurs)	Meißen	15.03.2018	18.00
18A523101	Tabellenkalkulation mit Excel (Grundkurs)	Radebeul	15.03.2018	18.00
18A250002	Gitarre Crashkurs	Radebeul	16.03.2018	16.00
18A260001	Töpfern für Ostern	Radebeul	16.03.2018	16.00
18M541121	Bildbearbeitung mit GIMP (Grundkurs)	Meißen	16.03.2018	17.00
18A427392	Italienisch Konversation B1 am Wochenende	Radebeul	17.03.2018	09.15
18A531001	Unterwegs im Internet (Grundkurs)	Radebeul	19.03.2018	09.00
17A412290	Deutsch Orientierungskurs (BAMF)	Radebeul	19.03.2018	13.30
18M532212	Smartphones im Alltag für Fortgeschrittene	Meißen	19.03.2018	15.00
18A532211	Smartphones im Alltag für Fortgeschrittene	Radebeul	19.03.2018	15.00
18A536002	Der Turbo für meine WordPress-Webseite	Radebeul	19.03.2018	17.00
18A312205	Pilates (Aufbaukurs)	Radebeul	19.03.2018	18.30
18A140001	Der Palästina-Konflikt – eine „Never-ending-Story“?!	Radebeul	19.03.2018	19.00
18A420121	Englisch Grundkurs am Vormittag, A1, 2. Semester	Radebeul	20.03.2018	08.30
18M532211	Smartphones im Alltag für Fortgeschrittene	Meißen	20.03.2018	15.00
18A420321	Englisch Aufbaukurs B1, 2. Semester	Radebeul	20.03.2018	17.45
18A311108	Yoga „After Work“	Radebeul	20.03.2018	20.00
18M511201	Mein Computer und ich (Aufbaukurs)	Meißen	21.03.2018	09.00
18A552001	Arbeitsschutz – Gefährdungsbeurteilung psychischer Belastung	Radebeul	21.03.2018	16.00
18M223001	Bob Ross® – Landschaften Stiller See mit Trapperhütte	Meißen	21.03.2018	17.00
18A420394	Let’s Talk – Intermediate	Radebeul	21.03.2018	17.45
18M314001	Stressprävention und Bewältigung	Meißen	21.03.2018	18.00
18A115001	Wie macht Man(n) (s)eine Frau glücklich?	Radebeul	21.03.2018	18.00
16M411891	Deutschtest für Zuwanderer	Radebeul	23.03.2018	09.00
18A316003	Kennenlernen von Klangschalen	Radebeul	23.03.2018	17.30
18A311011	Hatha Yoga „After Work“	Radebeul	23.03.2018	17.50

18M612001	Fit fürs Abi 2018 in Mathe	Meißen	24.03.2018	09.00
18A316004	Kennenlernen von Klangschalen	Radebeul	24.03.2018	09.00
18A612001	Fit fürs Abi 2018 in Mathe	Radebeul	24.03.2018	09.00
18A316008	Zeit für mich	Radebeul	24.03.2018	09.30
18A224001	Farbe, Experiment, Druck	Radebeul	24.03.2018	10.00
18A412402	Berufsbezogene Deutschförderung B2 (DeuFöV)	Radebeul	26.03.2018	09.00
18A534001	Skype, Whatsapp, SMS und Co	Radebeul	26.03.2018	15.00
18A311012	Yoga für jedermann	Radebeul	26.03.2018	18.15
18M534001	Skype, Whatsapp, SMS und Co	Meißen	27.03.2018	15.00
18A511102	Mein Computer und ich (Grundkurs)	Radebeul	27.03.2018	18.00

Anzeigen

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917

Krematorium …die Bestattungsgemeinschaft

Suchen Immobilien!
Kienzle IMMOBILIEN
• An- und Verkauf
• Vermittlung
• Vermietung
• kostenlose Beratung
☎035243-47 48 49
www.immoger.de
Mit Kompetenz & Leidenschaft!

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!
B. HELBIG Bestattungen Bestattungsfeiern
Tag & Nacht
0351/830 18 47
Familienunternehmen
fachgeprüfter Bestatter
01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9
01640 Coswig
Johannesstraße 29 A
01689 Weinböhla
Hauptstraße 29
01157 Dresden
Meißner Landstraße 177
Helbig Bestattungen GmbH

Jürgen Jockusch
STEINMETZMEISTER
• Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
• Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein
Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88
Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

24 h Schlossnotdienst ✆ 01 72 / 3 52 89 30
Insektenschutz für **Fenster + Türen**
Lieferung, Montage, Service
HOFFMEISTER GmbH & Co. KG
Meisterbetrieb seit 1991
Kötitzer Straße 51, 01640 Coswig OT Kötitz
Mo, Di, Do, Fr 9 – 18 Uhr, Mi geschlossen
www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de
☎ 0 35 23. 7 88 26 • FAX 0 35 23. 7 88 27

Für den Erfolg der Behandlung ist ein **schneller Therapiebeginn** von entscheidender Bedeutung.
Daher ist es stets unser Ziel, innerhalb **drei Tagen** einen Termin anzubieten.

Physiotherapie + Reha sport
Ramona Lippold
…die Praxis mit kurzfristigen Terminen!

EP: K&G media
ElectronicPartner
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice

- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de
Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-13 Uhr
sky

Große Auswahl – auch in großen Größen
Herren bis Gr. 70 – Damen bis Gr. 66

Lederjacken
Lammnappa ab **199 €**

Shirts, Pullis, Westen, Jogginganzüge u.v.m.

Stoffjacken
für Damen und Herren

Damen und Herren Jeans & Stoffhosen
Kurz- und Sondergrößen auch mit schlankem Bein

Damenhosen ab **19 €**
Herrenjeans ab **39 €**
Aktionsware, nicht in allen Größen

Mittwoch, 7. März, COSWIG
Börse Coswig, Hauptstraße 29,
9.30Uhr - 17.00Uhr

Hosenfabrik Dreher GmbH & Co. KG
63322 Rödermark

RENOVIERUNG
Farbanstriche · Tapezierung
Bodenverlegung · Trockenbau
Die Vollmaler
Maler & Innenausbau Michael Voll
Tel. 0173 - 370 62 48
voll-korrekt@web.de
www.die-vollmaler.de

Ihr Steuerbüro in Weinböhla

ETL | ST TREUHAND
Bereich LKL

Rathausstraße 5
01689 Weinböhla
Tel. Nr.: 035243/47 67 0
Fax Nr.: 035243/47 67 29

lkl-weinboehla@st-verbund.de • www.lkl-steuerberatung.de

Baumeister Wolf

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister
Michael Wolf

Naundorfer Straße 23
01640 Coswig

Handy 0174 3227137
info@baumeister-wolf.de

Liebe Reisebegeisterte,

ist Ihnen Ihr Reisebüro abhandengekommen?

Besuchen Sie uns in unserem Reiseland Reisebüro. Wir sind Experten auf jedem Gebiet! Wir inspirieren Sie neu und entdecken mit Ihnen Ihr Traumziel! Wir haben den richtigen Urlaub für Sie. Garantiert!

Wir freuen uns auf Sie, denn:
Ihr **Urlaub** ist unsere **Leidenschaft**!

Reiseland GmbH & Co. KG
Hauptstr. 15 • 01640 Coswig • Tel.: 03523 534140
E-Mail: coswig.hauptstrasse@reiseland.de
www.reiseland-coswig.de

Ihr **Urlaub** ist unsere **Leidenschaft**!
REISELAND

Coswig, 4-Raum-Wohnung, 2. OG
ca. 75,50 m², großer Balkon, Küche, Bad, ruhige Lage im Grünen, Wohnhaus komplett modernisiert
Konditionen: KM 445,00 € + NK
Telefon: 03523-65430 Mo – Fr
E-Mail: richter_i@recura-service.de

HARZBECKER
Umzüge & Beräumung

- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
01640 Coswig
Telefon 03523 60151
Telefax 03523 60151
Mobil 0172 3660138

SELL

SÜSSMOST UND WEINKELTEREI SELL GMBH

Bei uns finden Sie preiswerte Säfte aus regionalem Obst und exotischen Früchten.

Wir haben für Sie jeden Mittwoch von 14 – 18 Uhr geöffnet.

Vitamine zum Trinken und Genießen, vergewissern Sie sich selbst, unser Team erwartet Sie gern!

Steinbacher Weg 115 • 01640 Coswig • Telefon: 03523 7749600 • www.kelterei-sell.de

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
  Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³
  Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 03523/74361 · Fax 79709
www.teichmann-recycling.de
Mo.–Fr. 7–12 und 13–18 Uhr · Sa. 8–12 Uhr

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola
Handwerksmeister

Auerstraße 4 a, 01640 Coswig
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau

WIR BIETEN EINE KOSTENFREIE IMMOBILIENBEWERTUNG & VERKAUF IHRER IMMOBILIE ZUM HÖCHSTPREIS

0351 – 45 25 88 10 / INFO@DDIMMO24.DE
WWW.DDIMMO24.DE

STADTWERKE elbtal

Wir starten den 8. Nachwuchswettbewerb unter dem Motto:

Spurensuche in Radebeul und Coswig - Orte mit Geschichte

mit Preisgeldern bis 1.000 Euro. Gesucht werden Projekte, die bei Kindern und Jugendlichen das Verständnis für die Geschichte ihrer Heimat wecken. Nähere Informationen unter **www.stadtwerke-elbtal.de** oder bei Frau Dr. Brink unter 0351 8338471. Dienstags von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Stadtwerke Elbtal GmbH
Neubrunnstr. 8 · 01445 Radebeul

fotolia - Sunny studio

Infos + Bewerbungsformular ab sofort auch im Internet! Einsendeschluss ist der 28. April 2018.

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

Lieber zu Hülsbusch als zu teuer ...

Bis **250 €** RABATT* bei einem Einkaufswert von 1.000 €

Bis **750 €** RABATT* bei einem Einkaufswert von 2.500 €

Bis **2000 €** RABATT* bei einem Einkaufswert von 6.000 €

+ **5 Jahre Garantie** FÜR VIELE MARKENELEKTRO-GERÄTE

+ Lieferung, Montage und Entsorgung Ihrer alten Küche *geschenkt**

*Gilt auf den Listenpreis der Hersteller, ausgenommen sind bereits reduzierte Waren. Nur gültig bei Neuverträgen. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Barauszahlung nicht möglich. Nur solange der Vorrat reicht. Das Angebot gilt nicht für Sachsenküchen. Aktion gültig bis 10.03.2018.

Jan Hülsbusch
Geschäftsführer Möbel Hülsbusch

Geld sparen, zu Hülsbusch fahren

Der neue Hülsbusch
KÜCHEN + WOHNEN

Ein Haus der „Der Neue Hülsbusch – Schönes Wohnen GmbH"

Ehrlichtweg 3–9
01689 Weinböhla

Telefon 035243.338-0
kontakt@huelsbusch.com

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10–19 Uhr
Sa. 09–16 Uhr

www.huelsbusch.com